

Русский Язык: Около 25 лет опыта работы в области с длительным пребыванием на учебе и работе в России, Беларуси, Казахстане и Украине. Перевод научных, исторических, политических, публицистических и университетских текстов с русского и на русский язык. Мой очень высокий уровень владения русским языком позволяет мне уверенно и эффективно заниматься развитием культурных и политических отношений с русскоязычными людьми и учреждениями, включая написание высококачественных научных и редакционных текстов на русском и английском языках.

Отличные письменные и устные навыки. Перевод с русского и на русский научных, исторических, политических, публицистических и университетских текстов. Очень высокий уровень владения русским языком позволяет мне уверенно и эффективно заниматься развитием культурно-политических отношений с русскоязычными людьми и учреждениями, в том числе писать высококачественные научные и редакционные тексты на русском и английском языках.

Качественно и с высокой степенью научной точности выполняю письменные переводы для конференций и научных симпозиумов по различной тематике, связанной с постсоветским пространством. При необходимости и по запросу могу написать введение в тему конференции. Также выполняю устные переводы РУС<>ИТ на научные темы политологического направления.

Предметы научного перевода

Книги научного содержания

Научные статьи

Журналистика

Международное право

Бывший СССР

Договоры

Речи политических деятелей в письменной форме

Языковые сертификаты

Языковой диплом 4-го года обучения с результатом 30 баллов из 30, полученный в 2001г. в Национальном центре русского языка и литературы по адресу: ул. Квинтино Селла 20, Рим, 00187 <http://www.gregoriobaggiani.it/attestatifile/russoquarto.jpg>

Международный сертификат владения русским языком как иностранным ТРКИ, выданный Министерством образования Российской Федерации, пороговый уровень (B1)

Диплом владения русским языком продвинутого уровня (B2), выданный языковой школой «Est-Ovest», находящейся по адресу: ул. Национале 270, Рим, 00187

Аттестат о прохождении обучения в Государственном институте русского языка им. Пушкина в г.Москве.

Некоторые из моих статей и переводов:

- ☐ <http://www.progettohumus.it/bielorussia.php?name=politica2>
- ☐ <http://www.progettohumus.it/bielorussia.php?name=politica3>
- ☐ <http://www.progettohumus.it/bielorussia.php?name=politica4>
- <http://it-it.facebook.com/notes/bonfatti-massimo-official-page/visita-in-cecenia/385877318067>

☐

https://www.spaziopostsovietico.it/wp-content/uploads/2020/01/Afghanistan_Baggiani-1.pdf;

<http://russiaintranslation.com/2015/12/03/il-ministero-degli-esteri-russo-costruisce-una-cortina-di-ferro/>;

<http://russiaintranslation.com/2021/04/10/la-duplice-burocrazia/>

<http://russiaintranslation.com/2016/03/20/serve-alleuropa-south-stream-a-due-settimane-dallinizio-della-costruzione-in-italia-ed-europa-si-avvertono-sentimenti-contraddittori-di-evgeny-utkin-traduzione/>

<https://www.spaziopostsovietico.it/2019/12/12/ucraina-tra-blocco-euratlantico-ed-eurasiatico/>

http://www.rivistailmulino.it/news/newsitem/index/Item/News:NEWS_ITEM:148;

<http://www.eastjournal.net/ucraina-la-crimea-contesa-tra-mosca-e-kiev/32759>

Проект историко-политического исследования причин советского вторжения в Афганистан в 1979г. и его результатов в последующие десятилетия в международном контексте; Командировка в Москву с целью работы с документами в архивах МГИМО:

https://www.spaziopostsovietico.it/wp-content/uploads/2020/01/Afghanistan_Baggiani-1.pdf: <https://www.spaziopostsovietico.it/wp-content/uploads/2020/04/scheda-libro-tragedia-e-coraggio-dell-Afghanistan-di-Alexander-Liaxovskii.pdf>

http://www1.osce.org/documents/pdf_documents/2007/07/25488-2.pdf :<http://www.osce.org/odihr/76098>;<http://www.osce.org/odihr/84807>

В последние годы я неоднократно на протяжении многих месяцев работал от Министерства иностранных дел в качестве наблюдателя на выборах в странах постсоветского пространства (Казахстан, Россия, Украина, Грузия, Азербайджан) благодаря своим знаниям русского языка в правовом и политическом секторах, необходимого для работы с международными организациями, и сложного историко-политического и правового контекста данного пространства:

http://www1.osce.org/documents/pdf_documents/2007/07/25488-2.pdf :<http://www.osce.org/odihr/76098>;<http://www.osce.org/odihr/84807>

Мой профессиональный веб-сайт, посвященный научному анализу постсоветского политического контекста: <https://www.spaziopostsovietico.it>

Сферы научного анализа

Евразийские источники энергии и энергетическая конкуренция между великими державами в евразийском регионе. Причины и поводы украинского кризиса. Великая Евразия против Атлантической Европы. Конкуренция между великими державами (Иран, Китай, Россия) против Соединенных Штатов Америки за господство в Евразии и в мире. Роль таких государств, как Индия, в Индо-тихоокеанской области по сдерживанию китайского влияния. Восточная Европа между Россией и Европейским союзом. Внутренняя и внешняя политика Российской Федерации. Российская гибридная война: совместное воздействие и необходимое противодействие. Черное море как «горячая точка» следующего потенциального международного кризиса. Черное море как субъект международного морского права согласно Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 1982г. Вопрос правового статуса Крыма на основе международного права и фактическое положение дел. Правовые предпосылки превосходства российского национального законодательства над международным в крымском вопросе.

Территориальные споры и претензии относительно источников энергии между черноморскими государствами и их возможное разрешение на основе предписаний международного морского, конвенционного и договорного права. Украинское наращивание военных сил, в особенности морского флота, и приведение их в соответствие со стандартами НАТО. Эффективность правовых и политических реформ Украины для обеспечения гарантии стабильности и жизнеспособности страны. Среднесрочные и долгосрочные перспективы присоединения Украины к НАТО. Политические, стратегические и военные аспекты турецко-украинских отношений в качестве факторов, сдерживающих и балансирующих российское влияние в черноморской зоне. Турецко-российские отношения: режим взаимодействия и основные цели. Турецкая внешняя политика в черноморской зоне: цели и намерения. Зона Каспийского моря. Евразийский экономический союз и его возможное превращение в геополитического конкурента в отношении Европейского союза и Соединенных Штатов Америки. Российское влияние на восточной части Балканского полуострова. Российско-сербские отношения и вопрос Косово.